

DUMINECA

Organul Vicariatului Episcopal gr. cat. român din Maramureș.

Biuroul de distribuire: Librăria Asociațiunii Sighet, Piața Unirii No. 25.

Apare în fiecare Duminica.

Prețul unui exemplar: 1 Leu.

Sf. Evanghelie dela Luca.

8. 26—30.

În vremea aceea Isus a venit cu corabia în ținutul Gadarenilor, care este de aceea parte de Galilea. Și ieșind el pe pământ, l'a întimpinat un bărbat oarecarele din cetate, carele avea draci de multă vreme, și în haină nu se îmbrăca, și în casă nu rămânea, ci în mormânturi. Și văzând pe Isus, strigând a căzut înaintea lui, și cu glas mare a zis: „ce ai cu mine Isuse, Fiul Dumnézeului celui de sus? Rogu-te nu mă munci!” căci porunca duhului celui necurat să iese din omul acela. Pentruca de multe ori îl apuca și deși îl legau cu lanțuri de fier și cu obezi și-l păzeau, sfărma legăturile, și îl alunga dracul prin pustie. Și l'a întrebat pe el Isus, grăind: „carele îți este numele?” Iara el a zis: „legiune”, căci draci mulți intrase într'insul.

Cinstirea Sf. Cruci și a Icoanelor.

P. Birlea.

(Urmare).

S. Pavel la Filipeni 3.18 spune: „Pentruca alții altcum umblă, despre cari de multe ori v'am spus acuma și plângând vă spun, că sunt *dujmanii crucii lui Hristos*.” Nu zice aici s. Pavel așa numai „vrăjmașii lui Hristos, ci „*vrăjmașii crucii*

Lui.” Pentruca aceia crucea o atăcau, iar Sf. Pavel știind că crucea e lucru prețios, o apăra plângând.

Se mai spune mai departe la Galateni 6.14. „În ce mă privește pe mine, departe de mine gândul să mă laud cu altceva, decât cu *crucea lui Hristos*. Tot la Galateni 5.11. „*Deci dar s'a desființat zăminteala crucii*”. Cine-i om cu inimă curată, să nu înțeleagă adevărul spus de sf. Pavel aici?

De ce fug contrarii noștri de cruce? De bună seamă nu'l iubesc nici pe Hristos. Dacă o femeie, acărui bărbat ar merge departe la lucru, ar acunca fotografia bărbatului său, sau pălăria lui afară din casă, de bună seamă ar zice oamenii că nu'l iubește pe bărbat, căci nici urma lui nu vrea să-o vadă. Dacă mie mi e urât chipul cuiva, de bună seamă stăpânul chipului mi-e urât.

Dacă pocăiții nu vreau să dea cu ochii de chipul lui Hristos, atunci *nici pe Hristos nu'l iubesc*. Evreii încă nu iubesc crucea, dar nici pe Hristos nu'l iubesc. Deci și înaintea pocăiților, ca și înaintea evreilor e *zăminteală* semnul răscumparării *Crucea*.

CUMPĂRAȚI

„NOUL TESTAMENT”

tradus și tâlcuit de păr. dr. Bălan
la LIBRĂRIA ASOCIAȚIUNI SIGHET
Piața Unirii No. 25,

Toate sunt cu puțință celui credincios

(de O. Prohaszka).

„Și venind la ucenici a văzut mulțime multă împrejurul lor, și pe cărturari întrebându-se cu ei. Și văzându-l tot poporul, s'a înspăimântat, și alergând, se închina lui“. (Marcu 9—14, 15).

a) Sus pe munte Isus în puterea sufletului se schimbă la față și pe cei trei învățăcei i-i umple de dulceață, uitare pământească, într'aceea jos credința slabă discută. Și întreabă Isus: „Despre ce discutați unul cu altul? Și răspunzând unul din popor a zis: Învățătorule la fine am adus fiul meu, în care spirit mult zace... și le-am zis învățăceilor tăi să-l alunge pe acela, dar n'a putut s'o facă... Deși așa-i că puterea ta ar trebui să fie în învățăcei tăi? aceea nu-i și pentru aceea e discuția. Nu mult a discuta, dar a sta cu spiritul lui Hristos în lume; suvenirea-i să ni-o reamintim cu individualitatea-i și nu cu cuvintele noastre. Cât de atrăgător e acel Hristos! poporul lasă acolo discuția; se uită la el cu respect adânc și fuge înaintea lui și îl salută. Iată în urma lui Isus puterea sufletului!

b) Tatăl fiului bolnav îl roagă: „de poți ceva, fieți milă de noi, și ne ajută. Iară Isus a zis lui: de poți crede, toate se pot celui credincios“. Ori ne însoțește minune, ori Domnul ne îndrumă pe căile suferinței, credința e puterea străbună. Prin ea mă ridic din mehanismul lumii; știu ca Dzeu este în mine și în ordinea morală nu mă lasă să fiu ispitit peste puterile mele. În lupta vieții mă umplu de speranță și curaj și legăturile paciinței nu le voi rupe. Aceasta pu-

tere va eradia și asupra mediului meu și voi schimba cu ea și „lumea mea“. Nu vă provocați tot într'una la împrejurări și la mediu și la greutățile acelora, ci vă validitați tare sufletul „lumea voastră“ credeți și sperați; este în aceea lume lumină și căldură; tărie se va revărsa din voi.

c) Și în societate toate sunt cu puțință celui credincios. Credeți tare, că răul nu poate să învingă, și că împărăția lui Dzeu, ocupă loc nu numai înlăuntru ci și afară. E drept că costă multă luptă și ciocnirile intereselor umblă cu mult amar. În toate timpurile alt și alt echilibru trebuie să creăm în relațiile economice, dar să ținem înaintea ochilor scopul după care lumea întreagă e pentru aceea, ca mulți oameni buni, omul mai mult să se formeze. Nu vă uitați întunecos în lume, la luptă claselor. Vedeți că cu toate acestea vom progresa mai mult, starea clasei muncitorimei, modul lor de trai se ridică, ne cuprinde un simț mai echitabil, dragostea e mai vioaie, îndurarea mila mai mare. În evanghelia despre împărăția lui Dumnezeu nu are loc neîncrederea. Să lucrăm pentru lumea mai bună, pentru omul mai bun, pentru omul mai mult. Să nu fim mândri pe popor. „Toate sunt cu puțință celui credincios“.

d) Cum vom servi acestui scop mare? În întrebare e și răspunsul; cu servire. Nu cu fraze generale despre popor și despre patrie nu cu humanism sentimental, ci cu credință la spatele căruia stă dragostea supusă, devotată și servitoare. Să asezăm elică în afaceri, în economie, ca să nu fim egoiști nedrepți, să ușorăm munca omului să cultivăm, cinstea, fidelitatea, încrederea, Aceste nu se pot plăti și aceste le căutăm și noi căci la ori și ce oficiu după carac-

terele morale ne interesăm în locul prim: e om de treabă, bun și e de încredere. Deci cât de multă morală în lume, adecă cât de multă voință tare, corectă de treabă.

Traducere de Șaitoș. D.
cleric an. IV.

Pelerinajul al doilea la Roma.*)

Anul corent declarat fiind de *an sfânt* (anno santo) și iubilare, din toate colțurile lumii alegă Creștinii, ba nu o dată și necreștinii la eterna cetate a Romei.

Pentru a înlesni călătoria, s'a organizat la noi în țară un comitet cu sediul în Blaj cu scopul de a conduce pe pelerini, care și la acest pelerinaj ne-a făcut nesupusă îndemână.

Cu ajutorul lui Dumnezeu, din grupa acestor pelerini am făcut și eu parte:

Întâlnirea noastră a avut loc în Timișoara pe ziua de 24 Sept. crt. pregătiți cum se cade pentru a susporta toată călătoria, aici s'a făcut și schimbul banilor cu moneta italiană și jugoslavă.

Plecarea din Timișoara în frunte cu I. P. Sf. Sa Mitropolitul *Dr. Vasile Suciu* și Rdis. canonic *Dr. Ioan Coltor* și cam la 100 pelerini s'a întimplat la orele 23^{1/2} în 24 Sept. c. spre Jimbolea — Zagreb, unde o parte din pelerini din întâmplare a zăbovit mai mult timp.

În ziua de 26 Sept. spre dimineața cu răsăritul soarelui — spre bucuria noastră — am zărit granița

fraților italieni dela Postumia spre frumosul oraș Triest. Aici n'am staționat de cât vr'o 40 minute ci am plecat mai departe atingând mai multe puncte frumoase, cum de ex. în mialul mării Adriatice la Triest am văzut frumosul și pitoresculul castel al Habsburgilor „Mira mare.”

De aici am continuat drumul pe terenul luptelor sângeroase al războiului mondial dela Montefalcona — Isonzo, comuna Iatisana-Piave, gară însemnată de multele sale ramificații Mestre.

Dela Mestre nu departe ni s'au oprit ochii pe mare spre un punct frumos, despre care interesându-ne ni s'a spus, că este regina mării adriatice: frumosul oraș zidit într'un mod admirabil pe mare *Veneția*. Trecem cu trenul prin o astfel de parte rădicată peste mare și sosim în gara Veneția. Sunt oarele 3 p. m. în 26 Sept. (Acest termin este al nostru, cari am zăbovit în Zagreb), ceilalți au sosit la oarele 11 a. m. 26 Sept. într'o zi de Sâmbăta. Aici am fost găzduiți în două locuri și anume o parte dintre noi au tras la hotelul Danieli, iar ceilalți în frumosul hotel de pe insula *Lido*, unde s'au luat și băi de mare.

Având în Veneția un răgaz de o zi și jumătate am vizitat următoarele locuri: Piața S. Marco, unde este situată și frumoasa Biserică a sf. Marcu, aici în ziua de Duminecă am asistat la sf. Liturgie românească servită de părintele protop. Alexd. Breban. Au fost de față toți pelerinii în frunte cu I. Preasf. S. Mitropolitul *Dr. Vas. Suciu* dând cu toții mulțumită Celui de sus că am fost invredniciți a lua parte la acest pelerinaj pios.

După missă ne-am oprit în frumoasa piață, unde drăgălașii porumbi sburau prielinos printre noi

*) Avem această notiții din bunăvoința dluj notar județean *Dr. Vasile Lazar*, care încă a făcut parte din acest pelerinaj și căruia și pe această cale îi transmitem mulțumirile noastre. — Red.

așezându-se pe umerii și brațele noastre servind de un tablou drăguț. Așa ne-am și fotografiat.

Am vizitat vestitul palat al „Doge”-lor cu frumoasele sale picturi din salele colosale.

Asemenea am cercetat Biserica dela Salute, carea e situată peste canal-Grande in fața pieții S. Marco in parte spre insula Di S. Giorgio cu molo, unde am ajuns peste podul di Rialto.

(Va urma).

Sf. Apostoli Stachic, Amplie, Urban, Aristovul, Narcis. (31. Octombrie) erau contemporanii Sf. Apostol, Pavel, carele in epistola sa către Romani la cap. 16 i-i amintește astfel: „Fraților! Va comand voua pe Fivi, sora noastră, carea este servitoarea bisericii celei din Chenchree, ca să o primiți pe ea intru Domnul in chip vrednic sfinților, și să-i ajutați ei intru tot lucrul, ori ce ar pofti dela voi. Ca și ea ajutătoare a fost multora și mie insu-mi... Spuneți inchinățiune lui Amplie iubitului meu in Domnul. Spuneți inchinățiune lui Urban celui impreuna cu noi lucrator in Hristos și lui Stachie iubitului meu. Spuneți inchinăciune celor ce sunt din ai lui Aristovul... celor ce sunt din ai lui Narcis, cari sunt in Dom-

nul... și tuturor sfinților, cari sunt cu ei. Inchinați-vă unul altuia cu sărutare sfântă. Inchină-se voua bisericile lui Hristos.

Sf. Apostol Pavel către Corinteni (I. c. III. st. 18). Fraților: Nimenia pe sine să nu se înșele: de se pare cuiva, că este înțelept între voi in veacul acesta, să se facă nebun, ca se fie înțelept. Ca inlepeciunea lumii acesteia nebulie este la Dumnezeu. Că scris este: „Cel ce prinde pe cei înțelepți intru viclenia lor”. Și iară: „Domnul cunoaște cugetele înțelepților, ca sunt deșerte”. Drept aceea nimenia să nu se laude intru oameni. Că toate ale voastre sunt, ori Pavel, ori Apolos, ori Chifa, ori viața, ori moartea, ori aceste de acum, ori cele viitoare, toate ale voastre sunt, iară voi ai lui Hristos, iara Hristos al lui Dumnezeu.

Din Biblioteca „PRESA BUNĂ” au apărut până acum următoarele numere: No. 1. Doctorul Năzdrăvan, preț 4 lei. — No. 2. Crucea de lemn, 4 lei. — No. 3. Revărsarea Rinului, 4 lei. — No. 4. Biserița din pădure și Cuibușorul de păsări, 4 lei. No. 5—6. Arumugam, istorisire din viața unui principe din India trecut la creștinism, 8 lei. — No. 7—8. Ingerul Sclavilor, o istorioară din Brazilia, 8 lei. — No. 9-10, Iubiți pe dușmanii voștri, o istorioară din Noua-Zelandă, 8 lei. No. 11—12. Prizonierul Corsarului, Preț 8 lei. — No. 13. Cea mai bună moștenire 4 lei. — No. 14. Ouăle de Paști, 4 lei. — No. 15—16, Sclavii Sultanului, istoriară din Constantinopol 8 lei. — No. 17. Trandalirul. Preț 4 lei. — No. 18—19, Răzbunarea Mercedesului, Preț 8 lei. — No. 20, Gologani și Galbeni, 4 lei. No. 21—22, Nepotul Reginei preț 8 lei, No. 23—24, Goana după aur, (Zlătarii), o istorioară din Alasca 8 lei.

Calendar săptămânal.

25—31 Octombrie 1925.

25. **Dumineca** V. d. înălțarea Sf. Cruci. (Luca 8, 26—30. ev. inv. 9, gl. 8.) Mm. Notarie, Marc, Mart.
26. **Luni. S. Martir Dimitrie.**
27. **Mărți. M, Nestor.**
28. **Miercuri. Terentie**
29. **Joi. Anastasia.**
30. **Vineri. Mm. Zinovie, Zinovia. (284—305 d. H.)**
31. **Sâmbăta. S. Apostoli Stachie, Amplie, Urban, Aristovul, Narcis.**